



Sótonyiné dr. Mattyasovszky Mária közjegyző

1205 Budapest XX. kerület (Pesterzsébet), Tátra tér B/4.- Telefon: 421-0894 - Fax: 284-6344

Ügyszám: 1959./2006.

Hiteles kiadmány!

K ö z j e g y z ő i o k i r a t

Alulírott **dr. Kaluber László**, mint Sótonyiné dr. Mattyasovszky Mária budapesti közjegyző mellett működő közjegyző-helyettes előzetes felkérésre megjelentem a **Magyarországi Volksbank Zrt.** képviselőjében eljáró **Törökvész úti Fiók** hivatali helyiségében (1022 Budapest, Törökvész utca 30/b), ahol jelen voltak, mint ügyfelek:

Dr. Babai László István Készfizető kezes (születési helye, ideje: Szekszárd, 1974. április 14., anyja neve: Belánszky Judit) 1095 Budapest, Mester utca 57. V. emelet 8. szám alatti lakos, aki személyazonosságát az előttem felmutatott 317549 CA számú személyazonosító igazolványával, lakóhelyét pedig lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta, úgys mint a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság Adós és Zálogkötelezett** (rövidített neve: T & G HEALTH Kft., székhelye: 2318 Szigetszentmárton, Raffás sziget 57., cégjegyzékszáma: 13-09-099052, adószáma: 13280484-2-13, statisztikai számjele: 13280484-8512-113-13) **önálló cégjegyzésre jogosult képviselője**, aki cégképviselői jogosultságát a közjegyzői iroda által 2006. (kettőezer-hatodik) év november hónap 27. (huszonhetedik) napján lekérdezett, az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium Cégnylvántartási és Céginformációs Szolgálat elektronikus nyilvántartásában szereplő Cg. 13-09-099052 cégjegyzékszámú cégre vonatkozó nyilvános cégadatok kivonatának felmutatásával igazolta,

Dr. Tóth György Készfizető kezes (születési helye, ideje: Szolnok, 1968. szeptember 30., anyja neve: Dr. Szentgyörgyi Gyöngyvér) 1054 Budapest, Szemere utca 19. 1. emelet 3. szám alatti lakos, aki személyazonosságát az előttem felmutatott 479247 HA sorszámu személyazonosító igazolványával, lakóhelyét pedig lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta,

valamint a **Magyarországi Volksbank Zrt.** (székhelye: 1088 Budapest, Rákóczi út 7., cégjegyzék száma: 01-10-041720, adószám: 10776999-2-44, statisztikai azonosító jel: 10776999-6512-114-01, ügyintézés helye: Hazai Vállalati Ügyfelek Terület) **Bank** ügyfél képviselőjében eljáró

Tanyi Adrienne (születési hely, idő: Budapest, 1968. szeptember 21., anyja neve: Balogh Györgyi), aki személyazonosságát az előttem felmutatott AH 596656 számú személyi igazolványával igazolta,

Humpok Szilvia (születési hely, idő: Sárvár, 1979. október 18., anyja neve: Kéri Etel), aki személyazonosságát az előttem felmutatott AS 317011 számú személyi igazolványával igazolta, akik jelen közjegyzői okiratra vonatkozó együttes cégképviselői jogosultságukat

cégkivonat, valamint a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 47.§ (2) bekezdésében foglaltak szerint – a hitelintézet igazgatósága által jóváhagyott belső szabályzatban rögzített eljárási rendnek megfelelő – átruházott aláírási jog igazolására szolgáló okirat felmutatásával igazolták. -----

Az ügyfelek képviselői miután személyazonosságukról meggyőződtem, büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentették, hogy az általuk képviselt cég jelenleg is létező gazdasági társaság, valamint ők, mint a fentiek szerint képviseleti joggal rendelkezők, jogosultak a jelen okiratba foglalt szerződés vonatkozásában az általuk képviselt társaság nevében a mai napon kötelezettséget vállalni. -----

Tájékoztattam az **ügyfelek képviselőit** a bírósági végrehajtásról szóló törvény 21. §-ában foglaltakról, miszerint a közjegyzői okiratot a bíróság végrehajtási záradékkal látja el, amennyiben az okirat tartalmazza a szolgáltatásra és ellenszolgáltatásra irányuló vagy egyoldalú kötelezettségvállalást, a jogosult és a kötelezett nevét, a kötelezettség tárgyát, mennyiségét (összegét) és jogcímét, a teljesítés módját és határidejét, ha a követelés lejárt.-----

Ha a kötelezettség feltételnek vagy időpontnak a bekövetkezésétől függ, a végrehajthatósághoz az is szükséges, hogy a feltétel vagy időpont bekövetkezését közokirat tanúsítsa.-----

Végrehajtási záradékkal látja el továbbá a bíróság a közjegyzői okiratba foglalt zálogszerződést, ha a követelés lejárt. -----

Ezek után nevezettek felkértek, hogy a rendelkezésemre bocsátott magánokiratba foglalt szerződések alapján foglaljam közjegyzői okiratba az alábbiakat: -----

„-----Ügyszám: 5565/2006

-----**HITELSZERZŐDÉS**-----

---**Kedvezményes kamatozású beruházási hitelkeret és kölcsön nyújtására forintban a --**
----- „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében-----

amely létrejött egyrészről a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**, mint Adós (továbbiakban: **Adós**), másrészről a **Magyarországi Volksbank Zrt.**, mint Bank (továbbiakban **Bank**) között az alábbi feltételekkel:-----

I. A hitelkeret összege, célja -----

I.1. Bank az Adós részére jelen szerződés szerinti feltételekkel hitelkeretet nyit és annak terhére kölcsönt nyújt.-----

I.2. Adós a kölcsönt *több részletben veszi igénybe*. A kölcsön teljes vagy részbeni visszafizetése nem eredményezi a hitelkeret feltöltődését. -----

I.3. A hitelkeret terhére nyújtott kölcsön célja: Egészségügyi szolgáltatás céljára ingatlan vásárlásának, építésének vagy bővítésének finanszírozása (8.3. hitelcél) – ehhez kapcsolódóan rendelő vásárlása és felújítása – **helyrajzi szám: Budapest, I. kerület 13967/0/A/2** ingatlan, mely természetben a **1015 Budapest, Ostrom utca 16. földszint 1. szám** alatt található. (tulajdoni lapon szereplő irányítószám: 1010)-----

I.4. Bank az Adós részére az I.3. pontban megjelölt célra az Adós saját forrásainak kiegészítésére -----

39.933.304,- Ft, azaz harminckilencmillió-kilencszázharmincháromezer-háromszáznegy forint összegű beruházási hitelkeretet biztosít, amely a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (a továbbiakban: MFB) által refinanszírozásra kerül a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében az alábbi számon-----

MFB ügylet azonosító---- R-VFH/025382/2006/MVOB/KVFH/001-----

I.5. A beruházás pénzügyi forrásai (bruttó) -----

Saját forrás----- 7.047.054,- HUF, azaz hétmillió-negyvenhétezer-ötvennégy forint-----

Egyéb forrás -----

Hitel----- 39.933.304,- HUF, azaz harminckilencmillió-kilencszázharmincháromezer-háromszáznegy forint-----

Összesen ----- 46.980.358,- HUF, azaz negyvenhatmillió-kilencszáznyolcvanezer-háromszázötvennyolc forint-----

A beruházási előirányzattól eltérően felmerülő költségeket az Adós saját forrásból fedezi.-----

I.6. Adós ezennel kötelezi magát, hogy minden egyes kölcsön-igénybevétel ezen hitelkeret terhére saját számlás ügyletként eszközöl, továbbá, hogy csak adólevonásra nem jogosító tevékenységhez használja a beszerzett tárgyi eszközöket és nem helyez levonásba általános forgalmi adót, melyet köteles a számviteli bizonylatokon is feljegyezni.-----

II. Rendelkezésre tartás, folyósítási feltételek, a folyósítás -----

II.1. Bank a hitel összegét az alábbiak szerint tartja az Adós rendelkezésére: -----

Rendelkezésre tartás megnyílásának időpontja: a folyósítási feltételek teljesítését követően, de legkorábban: 2006. (kettőezer-hatodik) év november hónap 27. (huszonhetedik) napja.-----

Rendelkezésre tartás megszűnésének időpontja: 2006. (kettőezer-hatodik) év december hónap 31. (harmincegyedik) napja, mely időpontot követően a Bank kölcsönlehívást nem fogad el az I.5. pont szerinti hitelkeret terhére. -----

II.2. Folyósítási feltételek: -----

- Hiteles tulajdoni lap másolattal történő igazolása annak, hogy a Magyarországi Volksbank Zrt. jelzálogjoga valamint elidegenítési és terhelési tilalma széljegy formájában feltüntetésre került a fedezetül szolgáló ingatlanon;-----

- Bemutatták a jelzálogjog és az elidegenítési és terhelési tilalom bejegyzésére irányuló kérelem illetékes földhivatal által érkeztetett példányát;-----

- Amennyiben az ingatlan-nyilvántartási eljárás nem tárgyi mentes körbe tartozik, úgy bemutatták az ingatlan-nyilvántartási eljárással kapcsolatban befizetendő díj maradéktalan megfizetését igazoló, az illetékes földhivatal által kiállított számlát vagy az illetékes földhivatal bankszámlaszámára kiállított átutalási megbízást, amelynek közlemény rovatában feltüntették a jelzálogjoggal érintett ingatlan helyrajzi számát, illetve a bejegyezni kért teher megnevezését; -----

- A megvásárlásra kerülő ingatlan vételárának kölcsön összegén felüli része kifizetésre került – 7.047.054,- HUF, azaz hétmillió-negyvenhétezer-ötvennégy forint;-----

- A zálogul lekötött vagyontárgyra kötött biztosítás bankra történő engedményezésének igazolása;-----

- Kezességvállaló nyilatkozatok aláírása – Dr. Babai László István és Dr. Tóth György részéről;-----

- A kölcsönszerződés és kapcsolódó biztosítéki szerződések kétoldalú közjegyzői okiratra foglalása; -----

- A zálogul leköötött vagyontárgyakról értékbecslés bemutatása;-----
- Hitelgarancia Zrt. kezességvállalásának igazolása; -----
- A végleges adásvételi szerződés megkötése, amelyben rögzíteni kell, hogy az ingatlan vételárának kiegyenlítésével az eladó vállalja annak tehermentesítését;-----
- Nyilatkozat a Raiffeisen Bank Zrt.-től, amelyben megjelölik a fennálló hitel összegét, a teljesítés számlaszámát és azt, hogy az összeg kiegyenlítését követően haladéktalanul gondoskodnak a törlési hozzájárulás kiadásáról;-----
- Visszavonhatatlan átutalási megbízás a végleges adásvételi szerződésben megjelölt számla javára;-----
- Ügyvédi nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy amennyiben a kölcsön összege ügyvédi letéti számlára kerül átutalásra, az ügyvéd gondoskodik a Raiffeisen Bank Zrt. -hez történő átutalásról; -----

II.2.1. A felújításra vonatkozó feltételek:-----

- A folyósítást műszaki szakértő által ellenjegyzett, a számlán lévő anyagok beépítését és a munkálatok elvégzését igazoló számlák valamint olyan előlegszámlák ellenében történik, melyekre vonatkozóan az Adós a szerződés megkötése előtt bemutatta az ajánlattevőkkel kötött megállapodást az anyagok előre történő fizetésével kapcsolatban. -----
- II.3. A kölcsön folyósítása visszavonhatatlan, cégszerűen aláírt lehívó levél alapján történik, amely tartalmazza az igénybevétel szempontjából szükséges valamennyi adatot. -----
- II.4. Adós köteles a lehívó levelet a folyósítás igényelt napját megelőző harmadik banki munkanap 12,00, azaz tízenkettő óráig a Bank részére eljuttatni. Faxon történő lehívás esetén az Adós köteles az eredeti lehívó levelet a fax Bankhoz történő eljuttatását követő 2, azaz kettő banki munkanapon belül eljuttatni a Bankhoz, feltüntetve rajta, hogy „faxon elküldve”.--
- II.5. A kölcsön folyósítása az Adósnak a Banknál vezetett **14100244-76702049-01000008** számú számlájának javára történik több részletben. -----

III. Hiteldíj, díjak, költségek -----

III.1. Az Adós az alábbi tételekből összetevődő teljes hiteldíjat köteles fizetni: -----

- Az Adós a folyósított kölcsön összege után a kölcsöntartozás fennállásának időtartamára **kamatot** tartozik fizetni.-----

A kölcsön kamatlába a mindenkor érvényes referencia kamatláb **+4 %**, azaz évi Négy százalékos kamatfelár. -----

- A referencia kamatláb mértéke **negyedévente** változó, a kamatperiódus kezdetét 2, azaz kettő banki munkanappal megelőző, a Reuters EURIBOR oldalán 12,00 órakor megjelenő **3**, azaz három **havi** bankközi irányadó kamatláb (**EURIBOR**). Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.-----

III.2. A kamat megfizetése minden naptári negyedév **utolsó bankmunkanapján**, vagy a hitelkeret lejáratának napján **esedékes**, ha pedig a kölcsön bármilyen ok miatt hónap közben jár le, az igénybevett kölcsön visszafizetésének, vagy a szerződés felmondásának napján esedékes. -----

A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a kölcsön folyósításának napjától az adott naptári negyedév utolsó napjáig tart. Az utolsó kamatperiódus a hitelkeret lejáratának napján végződik. -----

III.3. A kamatszámítás módja: -----

----- **kölcsöntőke x kamatláb (%-ban) x napok száma**-----

-----**36000**-----

III.4. Az Adós a kölcsön folyósítása alapján folyósítási jutalékot köteles fizetni, amely az első folyósításkor esedékes. A folyósítási jutalék egyszer kerül felszámításra, mértéke: **1 %**, azaz egy százalék-----

III.5. Az Adós a hitelkeret rendelkezésre tartott, de igénybe nem vett összege után a hitelkeret rendelkezésre tartása megnyílásának napjától a hitelkeret devizanemében **rendelkezésre tartási jutalékot** köteles fizetni, amely az ügyleti kamattal egy időben esedékes. A rendelkezésre tartási jutalék mértéke a rendelkezésre tartott hitelkeret **évi 0,25%-a**, azaz nulla egész huszonöt század százaléka.-----

III.6. Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben Magyarország hivatalos pénzneme az euró lesz, akkor a kölcsön devizaneme a hivatalos átváltási árfolyamon automatikusan euróvá alakul át. Ez a változás jelen szerződés fennállását és egyéb feltételeit, az alapkamat számítására vonatkozó rendelkezések kivételével nem érinti.-----

IV. Futamidő, lejárat, a kölcsön visszafizetésének üteme-----

IV.1. A **hitelszerződés lejárat**a: **2021.** (kettőezer-huszonegyedik) év **június** hónap **30.** (harmincadik) napja.-----

IV.2. A hitelszerződés lejáratáig az Adós minden, a hitelkeret terhére folyósított kölcsönösszeg visszafizetésére köteles.-----

IV.3. A kölcsön visszafizetése az alábbi ütemezés szerint történik a II.1 pontban megadott rendelkezésre tartási időszakot követően: -----

-----**Esedékesség**-----**Tőkeösszeg (Ft)/ negyedév**-----

2007. (kettőezer-hetedik) év **március** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2007. (kettőezer-hetedik) év **június** hó **30.** (harmincadik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2007. (kettőezer-hetedik) év **szeptember** hó **30.** (harmincadik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2007. (kettőezer-hetedik) év **december** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2008. (kettőezer-nyolcadik) év **március** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2008. (kettőezer-nyolcadik) év **június** hó **30.** (harmincadik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2008. (kettőezer-nyolcadik) év **szeptember** hó **30.** (harmincadik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2008. (kettőezer-nyolcadik) év **december** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2009. (kettőezer-kilencedik) év **március** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2009. (kettőezer-kilencedik) év **június** hó **30.** (harmincadik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2009. (kettőezer-kilencedik) év **szeptember** hó **30.** (harmincadik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2009. (kettőezer-kilencedik) év **december** hó **31.** (harmincegyedik) nap---**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2010. (kettőezer-tizedik) év **március** hó **31.** (harmincegyedik) nap-----**688.505,- Ft**, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2010. (kettőezer-tizedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2010. (kettőezer-tizedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2010. (kettőezer-tizedik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2011. (kettőezer-tizenegyedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2011. (kettőezer-tizenegyedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2011. (kettőezer-tizenegyedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2011. (kettőezer-tizenegyedik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap--688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2012. (kettőezer-tizenkettedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2012. (kettőezer-tizenkettedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2012. (kettőezer-tizenkettedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2012. (kettőezer-tizenkettedik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2013. (kettőezer-tizenharmadik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2013. (kettőezer-tizenharmadik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2013. (kettőezer-tizenharmadik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2013. (kettőezer-tizenharmadik) év **december** hó 31. (harmincegyedik)nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2014. (kettőezer-tizenegyedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap--688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2014. (kettőezer-tizenegyedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2014. (kettőezer-tizenegyedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2014. (kettőezer-tizenegyedik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2015. (kettőezer-tizenötödik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2015. (kettőezer-tizenötödik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2015. (kettőezer-tizenötödik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2015. (kettőezer-tizenötödik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2016. (kettőezer-tizenhatodik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2016. (kettőezer-tizenhatodik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2016. (kettőezer-tizenhatodik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2016. (kettőezer-tizenhatodik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2017. (kettőezer-tizenhetedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2017. (kettőezer-tizenhetedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2017. (kettőezer-tizenhetedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2017. (kettőezer-tizenhetedik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap---688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2018. (kettőezer-tizennyolcadik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap--688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2018. (kettőezer-tizennyolcadik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2018. (kettőezer-tizennyolcadik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap--688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2018. (kettőezer-tizennyolcadik) év **december** hó 31. (harmincegyedik)nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2019. (kettőezer-tizenkilencedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2019. (kettőezer-tizenkilencedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2019. (kettőezer-tizenkilencedik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2019. (kettőezer-tizenkilencedik) év **december** hó 31.(harmincegyedik)nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2020. (kettőezer-husznadik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2020. (kettőezer-husznadik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2020. (kettőezer-husznadik) év **szeptember** hó 30. (harmincadik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2020. (kettőezer-husznadik) év **december** hó 31. (harmincegyedik) nap-----688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2021. (kettőezer-huszonegyedik) év **március** hó 31. (harmincegyedik) nap-688.505,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázöt forint-----

2021. (kettőezer-huszonegyedik) év **június** hó 30. (harmincadik) nap-----688.519,- Ft, azaz hatszáznyolcvannyolcezer-ötszázötforint-----

Összesen: -----39.933.304,- Ft, azaz harminckilencmillió-kilencszázharmincháromezer-háromszáznégyszázöt forint-----

V. A visszafizetés módja-----

V.1. A Bank a tőke- és kamattörlesztés esedékessége előtt 8, azaz nyolc banki munkanappal értesítést küld az Adós részére az esedékes törlesztés és a kamat összegéről, valamint az esedékesség időpontjáról. -----

V.2. A kamat és a tőkefizetés esedékességének időpontjában az Adós köteles gondoskodni arról, hogy a szükséges fedezet a Banknál vezetett pénzforgalmi számlán rendelkezésre álljon.

V.3. Adós köteles előtörlesztési szándékáról az előtörlesztés napját megelőző öt banki munkanappal visszavonhatatlan írásos nyilatkozattal a Bankot tájékoztatni. Az Adós az előtörlesztett összeg után előtörlesztési költségterítésre nem köteles. -----

V.4. Ellenkező megállapodás hiányában az előtörlesztés összegével az utolsó törlesztő részletek csökkennek. -----

VI. A hiteldíj és egyéb díjak változtatásának módja, késedelmi kamat mértéke -----

VI.1. Amennyiben a szerződésben meghatározott kamatláb, illetve a jelen szerződés III. pontjában megjelölt bármely egyéb díj mértéke a Bank megítélése szerint nem tükrözi reálisan a hasonló kondíciójú hitelek pénzpiacra kialakult kamatát, illetve egyéb díját vagy a Bank eljárása során felmerült költségét nem fedezi, valamint az ügylet nyereségességét érintő esetleges hatósági, jegybanki intézkedés esetére, a Bank fenntartja a jogot a kölcsön összege után számított kamat, illetve egyéb díj mértékének módosítására, amely módosított mérték azonban nem haladhatja meg a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogramban előírt maximális kamat- és egyéb díjak mértékét. -----

VI.2. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben e szerződésből eredő tőketörlesztési kötelezettségének esedékességgel nem tesz eleget, a késedelem idejére a lejárt tőketartozás után e szerződésben meghatározott ügyleti kamaton felül évi **6,00 %**, azaz hat százalék késedelmi kamatot köteles fizetni. Ha az Adós kamat ill. egyéb díjfizetési kötelezettségének nem tesz eleget, a Bank a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét, jelenleg évi **16,0 %**, azaz tizenhat százalék késedelmi kamatot jogosult felszámítani. A késedelmi kamatfelszámítás első napja a késedelembe esés napja, utolsó napja pedig a teljesítés / befizetés számlán történő jóváírását megelőző nap. -----

VII. A hitel visszafizetésének biztosítékai --- -----

VII.1. Jelen kölcsön visszafizetésének biztosítását az alábbiakban felsorolt biztosítéki szerződések és nyilatkozatok szolgálják, melyek jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik. -----

- Zálogszerződés-ingatlan jelzálog alapítására -----
- Készfizető kezességvállalási szerződés - Dr. Babai László István részéről -----
- Készfizető kezességvállalási szerződés - Dr. Tóth György részéről -----
- Hitelgarancia Rt. készfizető kezességvállalása -----

VIII. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK -- -----

Értesítési, tájékoztatási, együttműködési kötelezettség-----

VIII.1. Az Adós tudomásul veszi a Banknak azt a jogát, hogy a szerződés fennállása alatt a kölcsön visszafizetésének biztosítékaul lekötött vagyontárgyak meglétét - akár a helyszínen is - ellenőrizze. Az ellenőrzés során az Adós köteles a Bankkal mindenben együttműködni, az ellenőrzéshez szükséges mértékben üzleti helyiségeibe, raktáraiba a Bank nevében eljáró személyeknek szabad belépést biztosítani, az ellenőrzéshez minden szükséges tájékoztatást megadni és irataiba, könyveibe, egyéb okmányaiba betekintést engedni. -----

Amennyiben a hitel biztosítékaul szolgáló fedezet nem az Adós vagyonához tartozik, az Adós köteles biztosítani a vagyontárgyak ellenőrzésének fentiek szerinti lehetővé tételét. Ennek megghiúsulása esetén a Bank jogosult az Adóssal szemben ugyanazon jogkövetkezményeket alkalmazni, mintha az előbbi kötelezettségeit maga nem teljesítette volna. -----

VIII.2. Adós tudomásul veszi továbbá, hogy a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásról szóló többször módosított 1996. évi CXII. törvény 78. § (4) bekezdése, valamint a 14/2001. (III.09.) PM rendelet rendelkezései alapján a Bankot megilleti a fizetőképességére, pénzügyi

helyzetére vonatkozó folyamatos ellenőrzési jog. A gazdálkodó szervezet - gazdasági társaság, szövetkezet, egyesület, egyéni vállalkozó - Adós kötelezettséget vállal, hogy a kölcsönszerződés fennállása alatt minden üzleti év lezárását követően haladéktalanul, de legkésőbb az üzleti év lezárását követő év **június** hónap **30.** (harmincadik) napjáig köteles a Bank rendelkezésére bocsátani az Adós által aláírt éves beszámolóját (mellékleteivel együtt). Amennyiben az Adós konszolidált éves beszámoló készítésére kötelezett, úgy a jóváhagyott, könyvvizsgáló által hitelesített konszolidált éves beszámolóját (mellékleteivel együtt) az üzleti évet követő év **október** hónap **31.** (harmincegyedik) napjáig köteles a Bank rendelkezésére bocsátani. Köteles továbbá gazdasági vagyoni helyzetének, üzletmenetének alakulásáról a Bank részére negyedévente tájékoztatást nyújtani.-----

VIII.3. Adós jelen hitelszerződés fennállása alatt köteles a Bankot alábbi tények és események vonatkozásában haladéktalanul értesíteni:-----

a) csőd-, illetőleg felszámolási eljárás megindítása iránti előterjesztésnek az Adós döntéshozatalra jogosult szervének ülése előtt legalább 3, azaz három munkanappal, amennyiben a felszámolási eljárást más személy kezdeményezi, ilyen irányú szándékáról történt tudomásszerzést követően haladéktalanul, -----

b) amennyiben Adós a tevékenységéből eredő bármely fizetési kötelezettség teljesítését elmulasztotta, e fizetési kötelezettséget megállapító hatósági illetve bírósági határozat kézhezvételét követően, függetlenül attól, hogy a kötelező határozat jogerős-e, -----

c) bármely az Adóssal szemben foganatosított végrehajtási cselekményről, -----

d) a cég működését - beleértve a jegyzett tőke nagyságát, tulajdonosi kör összetételét, vezetését illetve képviselét - érintő változást, -----

e) a kölcsön visszafizetésének biztosítására szolgáló zálogtárgyak értékében, érvényesíthetőségében bekövetkező változást, -----

f) a hitelszerződés megkötésének időpontjában tehermentes vagyontárgyak megterhelését, továbbá-----

g) minden olyan körülményt, lényeges eseményt, amely a kölcsön visszafizetését, a hitel céljának megvalósulását, vagy a nyújtott biztosítékok értékét befolyásolja, haladéktalanul a Bank tudomására hozni.-----

h) amennyiben az Adósnak a Bank felé fennálló tartozása biztosításának céljából más személy enged a tulajdonában álló vagyontárgyra zálogjogot alapítani (3. személy Zálogkötelezett), az ezen személy ellen indult csőd- vagy felszámolási eljárásról, a csődeljárás kezdő időpontjától illetve a felszámolást elrendelő végzés közzétételének időpontjától számított 3, azaz három napon belül. -----

VIII.4. Az Adós tudomásul veszi, hogy a jelen hitelszerződés fennállása alatt más hitelintézetnél csak a Bank előzetes írásbeli tájékoztatása mellett nyithat pénzforgalmi számlát, vehet igénybe kölcsönt, vagy köthet egyéb kötelezettségvállalással járó szerződést (például: kezességvállalás, pénzügyi lízingszerződés). Amennyiben az Adós más hitelintézetnél újabb pénzforgalmi számlát nyit, úgy köteles a Bank azonnali beszedési jogát megalapozó, a számlavezető hitelintézet által aláírt - a szerződés fennállása alatt, azaz a tartozás maradéktalan visszafizetéséig, az Ügyfél által egyoldalúan vissza nem vonható - felhatalmazó nyilatkozatát bankszámlanyitást követő 5, azaz öt munkanapon belül a Bank rendelkezésére bocsátani. -----

VIII.5. Az Adós köteles biztosítani, hogy jelen hitelszerződés alapján keletkező kötelezettségei azonosan rangsorolódjanak az egyéb, jelen és jövőbeli nem biztosított és nem alárendelt kötelezettségeivel szemben, kivéve azokat, amelyeket a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló vagy egyéb kötelezően alkalmazandó jogszabály értelmében, előnyben kell részesíteni.-----

VIII.6. Az Adós ezúton kötelezi magát, hogy jelen hitelszerződés fennállása alatt eszközeit, vagyonát, tulajdonát képező egyéb javait, továbbá a biztosítékként felajánlott vagyontárgyait a Bank előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem terheli meg. Adós kötelezettséget vállal, hogy

amennyiben a zálogul lekötött vagyontárgyakat elidegeníti, megterheli, vagy azokat az ésszerű gazdálkodás követelményeivel ellentétes módon használja, kezeli és ennek következtében a biztosíték fedezeti értéke csökken, a Bank felhívására 30, azaz harminc napon belül a biztosíték Bank által elfogadható mértékű kiegészítéséről gondoskodik. Adós tudomásul veszi, hogy jelen pontban foglalt kötelezettségek annak jogkövetkezményeivel együtt akkor is öt terhelik, ha a biztosítékul szolgáló vagyontárgyak 3. személy tulajdonát képezik. -----

VIII.7. Az Adós jelen szerződés fennállása alatt köteles a Bank részére az érdekeltségi körébe tartozó, kapcsolódó vállalkozásainak, leányvállalatainak pénzügyi helyzetéről folyamatos tájékoztatást nyújtani. Amennyiben a Bank a tájékoztatás alapján vagy az egyébként tudomására jutott információ birtokában úgy ítéli meg, hogy azok pénzügyi helyzete az Adós pénzügyi stabilitását veszélyezteti, jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.-----

VIII.8. Az Adós kijelenti, hogy az általa eddig felvett illetve a jövőben felvételre kerülő hitelek/kölcsönök biztosítékai nem nyújtanak kedvezőbb pénzügyi vagy jogi helyzetet más hitelezőknek, mint amilyet az Adós jelen szerződésben a Bank számára biztosított, kivéve, ha ehhez a Bank kifejezetten írásban hozzájárult. -----

VIII.9. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Bankkal szembeni jogviszony fennállása alatt - a Bank írásbeli hozzájárulásával - harmadik személlyel megkötendő szerződése fedezetéül az Adós vagy az Adós többségi tulajdonában vagy irányítása alatt álló cég kedvezőbb biztosítékot nyújt, mint amilyet a Bank számára nyújtott, akkor ezen kedvezőbb biztosítékot a Bank számára is egyidejűleg írásban felajánlja. -----

Az Adós kötelezettséget vállal, hogy a Bank írásbeli hozzájárulásával megkötött szerződéseinek módosítása esetén - a szerződés megkötése előtt - a Bankot írásban értesíti. ----

VIII.10. Az Adós jelen szerződésből származó fizetési kötelezettségeinek teljesítéséig vállalja, hogy a társaság pénzügyi helyzetét úgy alakítja, hogy a jelen szerződésből származó fizetési kötelezettségeinek teljesítését ne veszélyeztesse. Ezen kötelezettsége az Adóst különösen a harmadik személyek részére történő hitelnyújtás, osztalék-fizetés, egyéb kifizetések során, illetve az egyes belső elszámolási árainak meghatározásakor terheli.-----

VIII.11. Az Adós tudomásul veszi, hogy osztalékot csak a Bank előzetes hozzájárulását követően fizethet. -----

VIII.12. Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a Bank a folyósítás kapcsán, vagy a hitel fennállása során valamely biztosíték nyújtásától vagy kiegészítésétől eltekint, úgy azokat később a Bank bármikor jogosult megkövetelni és az Adós köteles azokat a felhívásban szereplő időtartam alatt a Bank rendelkezésére bocsátani.-----

A kölcsön visszafizetésének egyéb biztosítékai -----

VIII.13. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a kamatfizetés, illetve tőketörlesztés esedékességekor, valamint lejáratkor a tartozását és annak járulékait nem fizeti meg, illetve a pénzforgalmi számlájának egyenlege a tartozásra nem nyújt fedezetet, a pénzforgalomról, a pénzforgalmi szolgáltatásokról és az elektronikus fizetési eszközökről szóló 232/2001. (XII.10.) Kormány rendelet 6.§-ának (2) bekezdésében megjelölt előnyösen rangsorolt fizetési megbízások teljesítésének sorrendjét követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően, a Bank a lejárt követelés összegével és annak járulékaival bármely, a Banknál vezetett számláját - beszámítási jogával élve – megterheli.-----

VIII.14. Amennyiben az Adós más bank(ok)nál is vezet számlát, az Adós köteles felhatalmazni a Bankot, hogy a pénz- és elszámolásforgalom, valamint a pénzfeldolgozás szabályairól szóló 9/2001. (MK.147.) MNB rendelkezés 19. § (3) bekezdésének b) pontja alapján a szerződésben megnevezett bank(ok)nál vezetett bármelyik bankszámlájával szemben követelését azonnali beszédési megbízással érvényesítse. -----

Az Adós köteles a Bank azonnali beszédési jogát megalapozó, a számlavezető hitelintézet által aláírt - a szerződés fennállása alatt, azaz a tartozás maradéktalan visszafizetéséig az Ügyfél által egyoldalúan vissza nem vonható - felhatalmazó nyilatkozatát a Bank

rendelkezésre bocsátani. Az azonnali beszédési megbízás érvényesítésére felhatalmazó nyilatkozat(ok) a szerződés elválaszthatatlan részét képezi(k). -----

VIII.15. Amennyiben az Adós jelen szerződésből eredő fizetési kötelezettségeinek biztosítására vagyontárgyain, ingatlanán zálogjogot alapított a Bank javára, az Adós köteles a vagyontárgy teljes értékére saját költségén vagyonszükségleti szerződést kötni, vagy megkötött szerződést módosítani -melyet a kölcsönszerződés időtartama alatt nem szüntethetnek meg - a Bank kedvezményezettként való megjelölése mellett. A biztosítás megkötését, ill. a biztosítási szerződés megfelelő módosítását a Zálogkötelezett aláírt biztosítási ajánlat bemutatásával jelen szerződés aláírását követő 15, azaz tizenöt napon belül igazolni köteles. A módosításoknak megfelelően kiállított biztosítási kötvényt annak kézhezvételétől számított 15, azaz tizenöt napon belül, a biztosítási díj befizetésének tényét igazoló bizonylatokat pedig az 1.) pontban feltüntetett szerződés fennállása alatt folyamatosan igazolni köteles. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a Bank részére a Banknál vezetett bankszámla terhére a kölcsönszerződés fennállása alatt állandó átutalási megbízást ad a biztosítási díj átutalására. A biztosítási díj befizetésének bármilyen okból történő elmaradása esetén a Bank jogosult azt - az Ügyfél nevében és költségére, de további hozzájárulása nélkül - a biztosító részére megfizetni. Megjelölt biztosítást Zálogkötelezett a zálogjog fennállásának teljes tartamára köteles saját költségén fenntartani. -----

A zálogtárgy elpusztulásának, illetőleg értékcsökkenésének pótlására szolgáló biztosítási összeg, kártérítés vagy más érték a zálogtárgy helyébe lép, illetőleg a zálogfedezet kiegészítésére szolgál, azt a Bank jogosult az Ügyfél tartozásának esedékessége előtt is - saját választása szerint - a Zálogkötelezett külön rendelkezése nélkül a tartozás törlesztésére fordítani, vagy a hozzá befolyt biztosítási összeget óvadékként kezelni. -----

Amennyiben a hitel fedezetéül szolgáló vagyontárgyak 3. személy tulajdonát képezik, úgy az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy ezen vagyontárgyak fentiekben előírt módon való biztosításáról gondoskodik. -----

Szerződés felmondása-----

VIII.16. A hitellel támogatott fejlesztési célnak részben, vagy egészben nem teljesítése, vagy késedelmes teljesítése, a Hitelprogram előírásainak, különösen az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok megsértése, valamint a szerződés VIII.1., VIII.2., VIII.3., VIII.4., VIII.5., VIII.6., VIII.7., VIII.8., VIII.9., VIII.10., VIII.11., VIII.12., VIII.13., VIII.14., VIII.15., VIII.17. pontjában foglalt kötelezettségek nem vagy nem szerződésszerű teljesítése **súlyos szerződésszegésnek** minősül. -----

Ilyen esetekben a Bank jogosult a Polgári Törvénykönyvben meghatározott egyéb okokon kívül a kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani, a lejárat határidőket módosítani, a még nem folyósított kölcsönök további folyósítását felfüggeszteni, vagy megtagadni. -----

VIII.17. Súlyos szerződésszegésnek minősül továbbá, amennyiben Adós e hitelszerződésből eredő kötelezettségeit- törlesztő részletek, kamat, esetleges késedelmi kamat megfizetése - 30, azaz harminc napos késedelem után, a Bank írásbeli felhívása ellenére sem teljesíti. -----

VIII.18. A Bank jogosult azonnali hatállyal felmondani a szerződést, amennyiben az Adós vagy 3. személy Zálogkötelezett ellen csőd-, felszámolási vagy végrehajtási eljárás indul. -----

VIII.19. Az Adós tudomásul veszi, hogy a Bank jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben az Adós vagy az Adós többségi tulajdonában vagy irányítása alatt álló cég bármely hatályos szerződését jelentős mértékben megszegi. -----

VIII.20. A Bank jogosult azonnali hatállyal felmondani a szerződését, amennyiben olyan esemény történik vagy olyan körülmény áll be, amely a Bank megítélése szerint az Adós adósságszolgálati képességét vagy annak jövőbeli kilátásait jelentős mértékben és kedvezőtlenül befolyásolhatja, s ezáltal a Bank megalapozottan feltételezheti, hogy az Adós a Bankkal kötött szerződéséből eredő, jelenleg fennálló és jövőbeli kötelezettségeit nem lesz képes teljesíteni. -----

VIII.21. Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a hitelt az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok előírásainak megsértésével használja fel (pl: jogosulatlan támogatás, ill. támogatással való visszaélés) és a Bank a hitelszerződést felmondja, köteles a visszafizetés időpontjáig folyósított hitel támogatástartalmát és a visszatérítési kamatot a felmondás kézhezvételétől számított 8, azaz nyolc naptári napon belül megfizetni az MFB részére. A visszatérítési kamat mértéke megegyezik az Európai Bizottság által az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2004. (kettőezer-negyedik) év április hónap 21. (huszonegyedik) napi 794/2004/EK bizottsági rendeletben (HL L 14, 2004. április 30., 1. o.) foglaltak alapján megállapított, és a referencia és diszkont ráták megállapításának módjáról szóló bizottsági közleménynek (HL C 273, 1997. szeptember 9, 3. o.) megfelelően az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett referenciáráta mértékével. A visszatérítési kamatot a hitel első folyósításának napjától kell felszámítani addig a napig, amíg az Adós a hitel támogatástartalmát és a visszatérítési kamatot vissza nem fizeti az MFB részére. Adós a fizetési kötelezettségét forintban, az MFB által megadott bankszámlaszámra köteles teljesíteni. -----

Vegyes rendelkezések -----

VIII.22. A Hitelprogram keretében nyújtott állami támogatás, formáját tekintve kedvezményes kamatozású kölcsönnek, kategóriáját tekintve csekély összegű támogatásának minősül és az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazására szóló 69/2001/EK bizottsági rendelet alapján a közös piaccal összeegyeztethető. -----

VIII.23. A hitelre alkalmazni kell az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló jogszabály /jelenleg 85/2004. (V. 19.) számú kormányrendelet/, valamint az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok előírásait.-----

VIII.24. Az Adós, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a jelen szerződés tárgyát képező projekt (beruházás) költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a beruházás megvalósításától számított 5, azaz öt éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a beruházással és a támogatással kapcsolatban a Bank és az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek részére. -----

VIII.25. Adós a jelen szerződés aláírásával a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a finanszírozó hitelintézet az Adósról minden rendelkezésre álló, banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 31., cégjegyzékszám: 01-10-041712, KSH-törzsszám: 10644371), a Magyar Export-Import Bank Zrt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező u. 46-48, cégjegyzékszám: 01-10-042594, KSH-törzsszám 10949638; a Magyar Követeléskezelő Zrt. székhely: 1027 Budapest, Henger utca 2/b., cégjegyzékszám: 01-10-043319, KSH-törzsszám: 12226483; a Magyar Exporthitel Biztosító Zrt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező utca 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-042595, KSH-törzsszám: 10949621; a Nemzeti Ingatlanfejlesztő és Lakásberuházó Zrt. székhely: 1131 Budapest, Faludi utca 3., cégjegyzékszám: 01-10-045174, KSH-törzsszám: 13396709; a Corvinus Zrt. székhely: 1065 Budapest, Nagymező utca 46-48., cégjegyzékszám: 01-10-043547, KSH-törzsszám: 12293160, a Beszállítói Befektetői Zrt., ezen társaságok jogutódjai, a 2001. évi XX. törvény mellékletében felsorolt társaságok (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF) tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996.

évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé. -----

Az adós a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények (CEB, EIF), illetőleg ezek meghatalmazottjai, a beruházás megvalósítását és a hitelprogram egyéb feltételeinek teljesülését teljes körűen a helyszínen is ellenőrizhessék. -----

VIII.26. Az Adós tudomásul veszi és hozzájárul ahhoz, hogy tekintettel arra, hogy a hitelnyújtásra a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretein belül kerül sor, a Bank, az Európai Unió Számvevőszéke, az Európai Unió Bizottságának felhatalmazott tisztségviselői és felhatalmazott független szakértői jogosultak a hitel fennállása és a hitelprogram egyéb feltételeinek meglétét, valamint a hitel felhasználását okiratok áttekintésével vagy előzetesen egyeztetett helyszíni vizsgálattal ellenőrizni. -----

VIII.27. Adós tudomásul veszi, hogy a hitelügylettel kapcsolatos adatokra vonatkoznak a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. tv rendelkezései és e törvény 2. §-ának 5. pontja alapján az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott projekt megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető. -----

VIII.28. Az Adós kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Bank a hitel kapcsán az Adósról és az ügyletről tudomására jutott, bank-, biztosítási- vagy üzleti titkot képező adatokat, információkat az MFB-nek, valamint VIII.27. pontban felsorolt szervezeteknek, továbbá az Állami Számvevőszéknek, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalnak, valamint jelenlegi és a jelen szerződés aláírását követően meghozott jogszabályok alapján erre feljogosított hatóság vagy állami szerv részére kiadhassa. -----

VIII.29. Adós kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásával a Bank Kockázatvállalási Üzletszabályzatában meghatározott körben felmentést ad a Bank részére a banktitoktartási kötelezettség alól, valamint hozzájárulását adja a Bank általi adatkéréshez. -----

VIII.30. Adós kijelenti, hogy a Bank Általános Szerződési Feltételeit, Kockázatvállalási Üzletszabályzatát, és a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogramra vonatkozó MFB által kibocsátott Terméktájékoztatót megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el. -----

----- ZÁLOGSZERZŐDÉS -----

----- (ingatlan jelzálog alapítására) -----

amely létrejött egyrészről a **Magyarországi Volksbank Zrt.**, mint bank (a továbbiakban: **Bank**), másrészről a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**, mint zálogkötelezett (a továbbiakban: **Zálogkötelezett**) között az alábbi tartalommal: -----

1.) A szerződő felek megállapítják, hogy a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** mint adós (a továbbiakban: **Adós**) és a Bank között az alábbiakban körülírt szerződés (a továbbiakban: **Alapszerződés**) jött létre: -----

**alapszerződés elnevezése: -----Hitelszerződés- Kedvezményes kamatozású
beruházási hitelkeret és kölcsön nyújtására forintban a „Sikeres Magyarországért”
Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében-----**

alapszerződés száma: -----5565/2006-----

alapszerződés dátuma: -----2006. (kettőezer-hatodik) év **november** hónap 27.-----

----- (huszonhetedik) napja-----

alapszerződés (hitelkeret) összege: -39.933.304,- HUF, azaz harminckilencmillió-kilenc-----
-----százharmincháromezer-háromszáznégyszáz forint-----

2.) Az Adósnak a Bankkal szemben fennálló, jelen szerződés 1) pontjában megjelölt tartozása fedezetül, tehát **39.933.304,- HUF**, azaz harminckilencmillió-kilencszázharmincháromezer-háromszáznégyszáz forint kölcsöntőke és járuléka - ideértve a követelés szerződésben meghatározott, a hitelszerződés fennállása alatt a Bank, mint hitelező által egyoldalúan változtatható mértékű ügyleti kamatát, (3, azaz három **havi EURIBOR + évi 4 %**, azaz négy százalék) mely a szerződés megkötésekor a kölcsöntőke évi **7,618 %-a**, azaz hét egész hatszáztizennyolc ezred százaléka, továbbá a kötelezettségek - tőke illetve kamatfizetés - késedelmes teljesítése esetén járó késedelmi kamatot és a zálogjog / követelés érvényesítésével összefüggő, valamint az esetleges végrehajtás keretében felmerülő költségeket is - erejéig a Zálogkötelezett első ranghelyen **jelzálogjog**, valamint ennek biztosítására elidegenítési és terhelési tilalom alapítását engedi a Bank javára, az alant meghatározott ingatlan vonatkozásában: -----

Helyrajzi szám----- **Budapest, I. kerület 13967/0/A/2**-----

természetbeni cím: **1015 Budapest, Ostrom utca 16. földszint 1.**-----

ingatlan-nyilvántartás szerint az irányítószám: **1010**-----

Megjelölés: ----- **Lakás**-----

Tulajdonos: ----- **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű** -----

----- **Társaság**-----

Tulajdoni hányad: **1/1**, azaz egy per egy-----

3.) A felek megállapítják, hogy a zálogul leköötött ingatlan az ingatlan-nyilvántartásban még Orbán Tibor 1/2, azaz egy ketted és Orbán Tiborné 1/2, azaz egy ketted tulajdonaként szerepel, a Zálogkötelezett a tulajdonjogot ingatlan-nyilvántartási bejegyzéssel még nem szerezte meg, az ingatlan kizárólagos tulajdonjogának **adásvétel jogcímén történő megszerzésére kötelmi igénye van** Orbán Tiborral és Orbán Tibornéval, mint eladóval a **2006. (kettőezer-hatodik) év október** hónap **20. (huszadik)** napján megkötött adásvételi szerződése alapján.-----

A Zálogkötelezett adásvételi szerződés alapján előterjesztett tulajdonjog bejegyzési kérelme hivatkozott ingatlan tulajdoni lapján 269272/2006.10.24. számon széljegyezve van.-----

A felek előtt ismert, hogy a jelen megállapodás szerinti jelzálogjog annak ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzésével jön létre. Tekintettel arra, hogy a jelen megállapodás szerinti jelzálogjog bejegyzésére csak a Zálogkötelezett tulajdonjogának bejegyzésével egyidejűleg kerülhet sor, arra az esetre, ha ezen tulajdonjog bejegyzése a fedezetként megjelölt ingatlanok tekintetében bármely okból véglegesen meghiúsul, és ezzel a jelzálogjog bejegyzése is ellehetetlenül, a felek megállapodnak, hogy a zálogszerződésre az érintett ingatlanra vonatkozó részében a részleges érvénytelenség jogkövetkezményeit kell alkalmazni.-----

A felek megállapítják, hogy a jelen szerződés akkor lép hatályba, amikor a Zálogkötelezett a fent meghatározott ingatlan tulajdonjogát megszerzi.-----

4.) A Zálogkötelezett kijelenti és az ingatlan 30, azaz harminc napnál nem régebbi tulajdoni lapjával igazolja, hogy megjelölt ingatlant **első zálogjogi ranghelyen a Raiffeisen Bank Zrt. javára, 144.514 CHF**, azaz egyszáznegyvennégyezer-ötszáztizennégy svájci frank és járuléka **erejéig bejegyzett jelzálogjog terheli**. Ezt meghaladóan az ingatlan per-, teher- és igénymentes. A Zálogkötelezett a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg lemond arról a

jogáról, hogy a jelen szerződés szerinti zálogjog fennállása alatt a zálogul lekötött ingatlanra a jelen szerződés szerinti zálogjog ranghelyét megelőző vagy azt követő ranghelyen újabb zálogjogot alapítson vagy azt a Bank előzetes hozzájárulása nélkül elidegenítse. A Zálogkötelezett kijelenti, hogy a jelen pontban meghatározott jelzálog törlése esetére a jelen okirat aláírásával ezen jelzálogjog ranghelyét nem tartja fenn és annak ranghelyéről a Bank javára lemond. -----

A Zálogkötelezett az első ranghelyre vonatkozó rendelkezési jogosultságának megnyílásával egyidejűleg ranghely-fenntartási jogáról lemondva hozzájárul Bank jelzálogjogának első ranghelyre történő átjegyzéséhez.-----

5.) A szerződés 2. pontjában meghatározott zálogtárgy az Adós egész tartozásának fedezetéül szolgál.-----

6.) Hivatkozással a Bank Kockázatvállalási Üzletszabályzatának 8.9. pontjában foglaltakra, a felek megállapodnak, hogy az alábbi értébecsléssel foglalkozó személyek vagy gazdasági társaságok, illetve utóbbiak jogutódjának bármelyike által elkészített értébecslést kölcsönösen elfogadják, az abban az ingatlanra megállapított forgalmi érték ellen kifogással nem élnek:-----

a) Euro-Immo Expert Kft. -----

7.) A Zálogkötelezett kötelezi magát, hogy a zálogjog fennállása alatt az ingatlant nem idegeníti el és nem terheli meg, illetve nem tesz semmiféle olyan intézkedést, vagy nyilatkozatot, amellyel a Zálogjogosult jelen szerződésből fakadó jogait sértene vagy korlátozná. A Zálogkötelezett tartózkodni köteles különösen a további zálogjog, illetve hasznélvezeti jog alapításától. A felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel létrejött zálogjog és zálogkötelezeti felelősség a zálogjoggal biztosított követelés biztosítékeként változatlan tartalommal akkor is fennmarad, ha Adós személyében változás következik be. -----

8.) A Zálogkötelezett hozzájárul, és egyben kötelezi magát annak tűrésére, hogy a jelzáloggal terhelt ingatlanra a jelzálogjog valamint elidegenítési és terhelési tilalom az ingatlan-nyilvántartásba a jelen szerződésben foglaltak szerint bejegyzést nyerjen.-----

9.) A Zálogkötelezett kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képező ingatlanra egy valamennyi ésszerűen lehetséges biztosítási eseményre kiterjedő vagyonbiztosítást köt, azt a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettségek maradéktalan teljesítéséig fenntartja, és a teljes biztosítási összeget kizárólag a Bankra engedményezi, amennyiben az Adós ezirányú kötelezettségének nem tesz eleget.-----

10.) A Zálogkötelezett tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés alapján alapított zálogjog addig áll fenn ameddig a Banknak a jelen szerződés 1.) pontjában meghatározott szerződés alapján követelése áll vagy állhat fenn. -----

11.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Bank mindenkor Általános Szerződési és Kockázatvállalási Üzletszabályzatában és a Polgári Törvénykönyvben foglaltak az irányadók. Zálogkötelezett kijelenti, hogy a Bank Általános Szerződési Feltételeit és Kockázatvállalási Üzletszabályzatát megismerte és magára nézve kötelezőnek ismeri el. -----

— KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGVÁLLALÁSI SZERZŐDÉS —

A jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) 2006. (kettőezer-hatodik) év **november** hónap **27.** (huszonhetedik) napján egyrészről a **Magyarországi Volksbank Zrt.**, mint bank (a továbbiakban: **Bank**), másrészről **Dr. Babai László István**, mint készfizető kezes (a továbbiakban: **Kezes**) között jött létre az alábbi feltételekkel: -----

1. A Kezes kijelenti, hogy tudomása van arról, hogy a Bank és a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**, mint adós (a továbbiakban: **Adós**) között az alábbiakban körülírt szerződés (a továbbiakban: **Alapszerződés**) jött létre:---

alapszerződés elnevezése: ----- **Hitelszerződés- Kedvezményes kamatozású beruházási hitelkeret és kölcsön nyújtására forintban a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében**-----

alapszerződés dátuma: ----- **2006. (kettőezer-hatodik) év november hó 27. (huszonhetedik) napja**-----

alapszerződés (hitelkeret) összege: ----- **39.933.304,- HUF**, azaz harminckilencmillió-kilenc-----
százharmincháromezer-háromszáznégyszáz forint-

2. A Kezes kijelenti, hogy az Alapszerződést és az abból származó jogokat és kötelezettségeket maradéktalanul ismeri, az Alapszerződés egy példányát az Adóstól megkapta. A Kezes kijelenti, hogy az Adós fizetőképességével teljes mértékben tisztában van, arról teljes körű információval rendelkezik, és ezen információk birtokában vállalja a kezességet. -----

3. A Kezes ezúton visszavonhatatlanul készfizető kezességet vállal a Bank felé az Adósnak az Alapszerződésből származó tartozásának és bármely járulékainak erejéig mindaddig, amíg az Adósnak az Alapszerződés alapján tartozása áll fenn vagy állhat fenn. A jelen készfizető kezességvállalás az Adós jogi formájának változása esetén annak jogutódaira is kiterjed. -----

4. A Kezes kötelezettséget vállal, hogy amennyiben az Adós az Alapszerződésből eredő tartozását esedékességgel bármely ok miatt részben vagy egészben nem fizeti meg, az esedékes tartozást a Bank hozzá intézett első felszólítására haladéktalanul megfizeti és tudomásul veszi, hogy a készfizető kezesség természetéből adódóan nem kérheti, hogy a Bank a követelését először az Adóstól hajtsa be. -----

5. A Kezes tudomásul veszi, hogy a Bank a Kezes rendelkezése nélkül is megterhelheti a nála vezetett bármely bankszámláját, illetve beszámítással élhet a pénzügyi tevékenysége körében keletkezett esedékessé vált vele szembeni követelése erejéig. -----

6. A Kezes kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az Adós helyett a Bank részére fizetést teljesít, úgy az Adóssal szembeni visszkereseti jogát csak akkor érvényesíti, ha az Adós az Alapszerződésből származó kötelezettségeit a Bank felé maradéktalanul teljesítette. --

7. A Kezes jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg magára nézve kötelezőnek ismer el minden olyan intézkedést és megállapodást, amelyet a Bank a követelése érvényesítése szempontjából elengedhetetlennek tart. A Bank jogosult a teljesítéseket, vagy az egyéb biztosítékokból származó bevételeket a követelésnek a kezességgel nem fedezett részére elszámolni. -----

8. A Kezes kijelenti, hogy az Adós tartozáselismerő nyilatkozatát az Alapszerződésből eredő követelés fennállása és összecszerúsége vonatkozásában hatályosnak és kötelezőnek ismeri el.

9. A Kezes jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg visszavonhatatlanul lemond a Bankkal szemben a törvény alapján megillető kifogásolási és beszámítási jogáról. -----

10. A felek megállapodnak, hogy a Bank nem köteles a Kezes hozzájárulását beszerezni - és a Kezes kötelezettségei változatlan formában fennmaradnak - az Alapszerződés olyan módosításai esetén, amelyek nem jelentik az Alapszerződés összegének vagy a kamatlábnak a növelését, illetve az Alapszerződés lejáratának hosszabbítását. -----

11. A Kezes tudomásul veszi, hogy a Bank nem köteles az Adóssal szemben fennálló követelésének mindenkor állásáról tájékoztatni. -----

12. A Kezes kötelezettséget vállal arra, hogy az Adós tartozásának fennállása alatt a Bank első írásbeli felszólítására haladéktalanul megad minden tájékoztatást, ami vagyoni körülményeire vonatkozik. -----

13. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, az egyéb vonatkozó jogszabályok, továbbá a Bank mindenkor Általános Szerződési Feltételei és a Bank mindenkor Kockázatvállalási Üzletszabályzata az irányadóak. -----

14. A Kezes kijelenti, hogy a Bank Általános Szerződési Feltételeit és Kockázatvállalási Üzletszabályzatát megismerte és magára nézve kötelezőnek ismeri el. -----

----- KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGVÁLLALÁSI SZERZŐDÉS -----

A jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) **2006.** (kettőezer-hatodik) év **november** hónap **27.** (huszonhetedik) napján egyrészről a **Magyarországi Volksbank Zrt.,** mint bank (a továbbiakban: **Bank**), másrészről **Dr. Tóth György,** mint készfizető kezes (a továbbiakban: **Kezes**) között jött létre az alábbi feltételekkel: -----

1. A Kezes kijelenti, hogy tudomása van arról, hogy a Bank és a **T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság,** mint adós (a továbbiakban: **Adós**) között az alábbiakban körülírt szerződés (a továbbiakban: **Alapszerződés**) jött létre: ---

alapszerződés elnevezése: ----- Hitelszerződés- Kedvezményes kamatozású beruházási hitelkeret és kölcsön nyújtására forintban a „Sikeres Magyarországért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében-----

alapszerződés dátuma: ----- 2006. (kettőezer-hatodik) év november hó 27. -----
----- (huszonhetedik) napja -----

alapszerződés (hitelkeret) összege: ----- 39.933.304,- HUF, azaz harminckilencmillió- -----
----- kilencszázharmincháromezer-háromszáznégyszáz -----
----- forint -----

2. A Kezes kijelenti, hogy az Alapszerződést és az abból származó jogokat és kötelezettségeket maradéktalanul ismeri, az Alapszerződés egy példányát az Adóstól megkapta. A Kezes kijelenti, hogy az Adós fizetőképességével teljes mértékben tisztában van, arról teljes körű információval rendelkezik, és ezen információk birtokában vállalja a

kezesiséget. -----

3. A Kezes ezúton visszavonhatatlanul készfizető kezességet vállal a Bank felé az Adósnak az Alapszerződésből származó tartozásának és bármely járulékainak erejéig mindaddig, amíg az Adósnak az Alapszerződés alapján tartozása áll fenn vagy állhat fenn. A jelen készfizető kezességvállalás az Adós jogi formájának változása esetén annak jogutódaira is kiterjed. -----
4. A Kezes kötelezettséget vállal, hogy amennyiben az Adós az Alapszerződésből eredő tartozását esedékességgel bármely ok miatt részben vagy egészben nem fizeti meg, az esedékes tartozást a Bank hozzá intézett első felszólítására haladéktalanul megfizeti és tudomásul veszi, hogy a készfizető kezesség természetéből adódóan nem kérheti, hogy a Bank a követelését először az Adóstól hajtsa be. -----
5. A Kezes tudomásul veszi, hogy a Bank a Kezes rendelkezése nélkül is megterhelheti a nála vezetett bármely bankszámláját, illetve beszámítással élhet a pénzügyi tevékenysége körében keletkezett esedékessé vált vele szembeni követelése erejéig. -----
6. A Kezes kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az Adós helyett a Bank részére fizetést teljesít, úgy az Adóssal szembeni visszkereseti jogát csak akkor érvényesíti, ha az Adós az Alapszerződésből származó kötelezettségeit a Bank felé maradéktalanul teljesítette. --
7. A Kezes jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg magára nézve kötelezőnek ismer el minden olyan intézkedést és megállapodást, amelyet a Bank a követelése érvényesítése szempontjából elengedhetetlennek tart. A Bank jogosult a teljesítéseket, vagy az egyéb biztosítékokból származó bevételeket a követelésnek a kezességgel nem fedezett részére elszámolni. -----
8. A Kezes kijelenti, hogy az Adós tartozáselismerő nyilatkozatát az Alapszerződésből eredő követelés fennállása és összezszerűsége vonatkozásában hatályosnak és kötelezőnek ismeri el. -----
9. A Kezes jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg visszavonhatatlanul lemond a Bankkal szemben a törvény alapján megillető kifogásolási és beszámítási jogáról. -----
10. A felek megállapodnak, hogy a Bank nem köteles a Kezes hozzájárulását beszerezni - és a Kezes kötelezettségei változatlan formában fennmaradnak - az Alapszerződés olyan módosításai esetén, amelyek nem jelentik az Alapszerződés összegének vagy a kamatlábnak a növelését, illetve az Alapszerződés lejáratának hosszabbítását. -----
11. A Kezes tudomásul veszi, hogy a Bank nem köteles az Adóssal szemben fennálló követelésének mindenkor állásáról tájékoztatni. -----
12. A Kezes kötelezettséget vállal arra, hogy az Adós tartozásának fennállása alatt a Bank első írásbeli felszólítására haladéktalanul megad minden tájékoztatást, ami vagyoni körülményeire vonatkozik. -----
13. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, az egyéb vonatkozó jogszabályok, továbbá a Bank mindenkor Általános Szerződési Feltételei és a Bank mindenkor Kockázatvállalási Üzletszabályzata az irányadóak. -----
14. A Kezes kijelenti, hogy a Bank Általános Szerződési Feltételeit és Kockázatvállalási Üzletszabályzatát megismerte és magára nézve kötelezőnek ismeri el. -----

Alulírottak tudomásul vesszük, hogy amennyiben fenti kötelezettségeinknek határidőben nem teszünk eleget, úgy **peres út mellőzésével**, a jogosult kérelmére, az illetékes bíróság ezen okiratot a bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény 21. § és 22 § /Vht./ alapján végrehajtási záradékkal látja el.-----

Az ügyfeleket tájékoztattam arról, hogy személyi adataik a **Közjegyzők Digitális Levéltára (KDL) rendszerbe rögzítésre kerülnek** elektronikus archiválás céljából.-----

Az okiratról hiteles kiadmány az okirat készítésekor az ügyfelek részére **1, azaz egy** példányban került kiadásra, a továbbiakban hiteles kiadmány kizárólag az érdekeltek részére adható ki.-----

Alulírott közjegyző-helyettes ezt az okiratot elkészítettem, az ügyfelek előtt felolvastam, tartalmát, jogi következményeit megmagyaráztam, mire az ügyfelek kijelentették, hogy az okirat megegyezik az akaratukkal, majd az okiratot előttem saját kezűleg aláírták.-----
Budapest, 2006. Kettőezer-hatodik év, november hónap 27. huszonhetedik napján.-----

Dr. Babai László István Készfizető kezes sk.-----
ügyis mint a T & G HEALTH Egészségügyi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság Adós és Zálogkötelezett önálló cégjegyzésre jogosult képviselője-----

Dr. Tóth György sk.-----

Készfizető kezes-----

Tanyi Adrienne sk.-----

Magyarországi Volksbank ZRt. Bank képviselője-----

Humpok Szilvia sk.-----

Magyarországi Volksbank ZRt. Bank képviselője-----

-----dr. Kaluber László sk.-----

-----közjegyző-helyettes-----

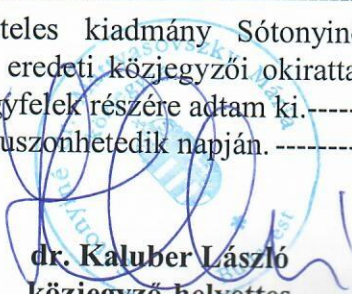
-----P.H.-----

Ellenjegyezte: Sótonyiné dr. Mattyasovszky Mária sk.-----

-----közjegyző-----

-----P.H.-----

Alulírott közjegyző-helyettes tanúsítom, hogy ez a hiteles kiadmány Sótonyiné dr. Mattyasovszky Mária budapesti közjegyző őrületében lévő eredeti közjegyzői okirattal szó szerint mindenben megegyezik. Jelen hiteles kiadmányt az ügyfelek részére adtam ki.-----
Budapest, 2006. Kettőezer-hatodik év, november hónap 27. huszonhetedik napján.-----


dr. Kaluber László
közjegyző-helyettes